

ARDESTO™

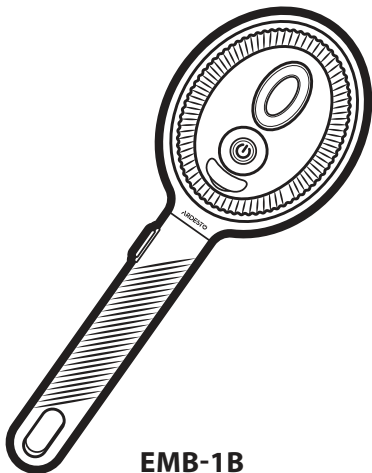
**ЕЛЕКТРИЧНА
ЩІТКА-МАСАЖЕР**

Інструкція з експлуатації

ELECTRIC MASSAGE BRUSH
Instruction manual

UA

EN



EMB-1B

Перед початком експлуатації приладу – електричної щітки-масажера - уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її для подальшого використання в якості довідкового матеріалу.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони зрозуміють можливі небезпеки. Діти не повинні бавитися з приладом. Очищення та обслуговування споживачем не повинні здійснювати діти без нагляду.
2. Тримайте прилад та кабель живлення в недоступному для дітей віком до 8 років місці.
3. Прилад призначено лише для побутового використання тільки за призначенням відповідно до цієї інструкції. Не використовувати прилад поза приміщенням. Не використовувати прилад в комерційних цілях.
4. Перед використанням перевірте прилад та аксесуари на відсутність видимих пошкоджень; переконайтеся, що ручка та щітка надійно закріплені.
5. Не використовуйте прилад, якщо прилад не працює належним чином або був пошкоджений. Зверніться в авторизований сервісний центр для діагностики або ремонту приладу.
6. Не використовуйте прилад у середовищах із корозійними або легкозаймистими газами.
7. Не розбирайте, не ремонтуйте та не модифікуйте прилад.

8. Прилад має вбудований акумулятор. Не розбирайте прилад, щоб вийняти з нього акумулятор. Не кидайте прилад у вогонь і не нагрівайте його. Уникайте контакту приладу та кабелю живлення з джерелами тепла. Це може призвести до вивільнення токсичних речовин, вибуху або пожежі.
9. Витік електроліту з акумулятора може бути спричинений перевантаженням приладу або використанням його за надзвичайно високих температур. У разі потрапляння рідини акумулятора на шкіру або очі, уражену ділянку необхідно негайно промити водою. Зверніться за медичною допомогою.
10. Не занурюйте прилад у воду або інші рідини.
11. Не пошкоджуйте, не модифікуйте, не розтягуйте, не згинайте та не скручуйте кабель живлення. Не натискайте важкими предметами на кабель живлення та не затискайте його між предметами, а також уникайте контакту з джерелами тепла.
12. Не зберігайте прилад у вологих місцях або місцях із підвищеною температурою, уникайте потрапляння прямих сонячних променів.
13. Не заряджайте прилад у вологих місцях або місцях із підвищеною температурою.
14. Прилад має отримувати живлення лише від безпечної наднизької напруги відповідно до маркування на приладі.
15. Не використовуйте прилад, якщо на шкірі є пошкодження або відкриті рани.

КОМПЛЕКТАЦІЯ:

Електрична щітка-масажер з ручкою – 1 шт.

Кабель USB Type-C – 1 шт.

Інструкція з експлуатації (містить гарантійний талон) – 1 шт.

ОПИС ПРИЛАДУ



1. Масажна щітка для душу
2. Перемикач/кнопка увімкнення/вимкнення та світловий індикатор
3. USB Type-C порт для заряджання
4. Ручка
5. Кнопка для подовження ручки
6. Петелька для підвішування

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Розміри: 302 x 92 x 63 мм (379 мм у подовженому вигляді)

Клас водостійкості: IPX7

Основний матеріал: ABS + силікон

Частотний діапазон: 2-12 кГц

Час заряджання: ≤ 4 год

Час роботи при повній зарядці: ≤ 3 год

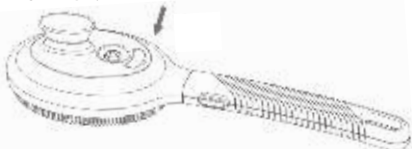
Живлення: літій-іонний акумулятор 3,7 В, 1000 мА·год

Вхідна напруга / струм: 5 В = 1 А

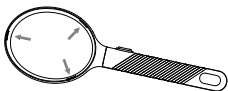
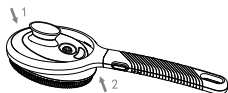
Виробник залишає за собою право без попереднього повідомлення вносити зміни в технічні характеристики та дизайн продукції, що не погіршують експлуатаційні якості.

ОСОБЛИВОСТІ ПРИЛАДУ

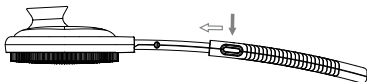
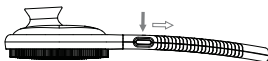
- Прилад забезпечує глибоке очищення пор завдяки частотному діапазону ультразвукових хвиль від 2 до 12 кГц, а також лінійним і коливальним рухам.
- Має клас водонепроникності IPX7, завдяки чому прилад можна безпечно використовувати в душі та ванні.
- 4 режими роботи:
 1. стандартний - збалансоване очищення для щоденної життєвої сили шкіри
 2. м'який - ніжний пілінг для заспокійливого очищення чутливої шкіри
 3. поступовий - покращує очищення, адаптуючись до потреб вашої шкіри
 4. масаж - для релаксації та ревіталізації шкіри
- Для використання щітки без ручки (лише насадка): натисніть на один кінець головки щітки, щоб вивільнити її з положення блокування, а потім зніміть її.



- Щоб встановити насадку в ручку: вставте її в кільце ручки, починаючи з розміщення одного кінця насадки щітки в положення фіксації (одна з трьох засувок). Після чого натисніть на інший кінець насадки до фіксації.



- Щоб зробити ручку довшою/коротшою натисніть кнопку на ручці.



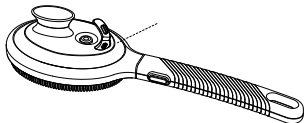
ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

1. Перед початком використання приладу переконайтеся, що він не пошкоджений. Рекомендується повністю зарядити прилад.
2. Натисніть і утримуйте кнопку живлення, після чого засвітиться індикатор, а прилад ввімкнеться і перейде в м'який режим.
3. Натисніть кнопку живлення, щоб перемикатися між різними режимами роботи:
 - М'який режим: індикатор світиться з низькою яскравістю.
 - Стандартний режим: індикатор світиться з високою яскравістю.
 - Поступовий та масажний режими: індикатор синхронізується з ультразвуковими імпульсами.

4. Після використання натисніть і утримуйте кнопку живлення, щоб вимкнути прилад.
5. Регулярно очищайте прилад.

ЗАРЯДЖАННЯ ПРИЛАДУ

1. Відкрийте водонепроникну силіконову заглишку.

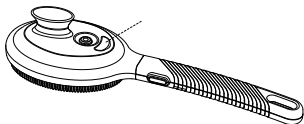


2. Під'єднайте кабель USB Type-C до порту на приладі та до джерела живлення (до порту зарядного пристрою).



3. Під час заряджання індикатор блиматиме, а коли прилад буде повністю заряджений, індикатор світитиметься постійно.

4. Після завершення заряджання від'єднайте прилад та закрийте силіконову заглишку.



ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

- Вимикайте прилад перед чищенням.
- Не чистьте прилад, коли він заряджається та підключений до джерела живлення.
- Не використовуйте для чищення приладу засоби з жорсткою щетиною, абразивні засоби для чищення, розчинники тощо, інакше це може призвести до пошкодження поверхні приладу.
- Після кожного використання очищуйте прилад м'яким миючим засобом і водою, а потім помістіть у прохолодне та добре провітрюване місце для висихання.
- Для очищення кабелю живлення використовуйте чисту суху тканину.
- Не зберігайте в місцях із дуже високою або низькою температурою, під прямими сонячними променями та в запиленому середовищі. Зберігайте прилад в сухому прохолодному місці.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Рішення
Прилад не заряджається	Переконайтеся, що адаптер живлення під'єднано до справної розетки.
	Перевірте, чи не пошкоджено адаптер живлення або зарядний кабель.
Прилад не вмикається	Прилад не можна вмикати під час заряджання.
	Якщо прилад розряджений, зарядіть його.

Якщо вищезазначені дії не допомогли усунути проблему, не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад, зверніться в авторизований сервісний центр.

ДАТА ВИРОБНИЦТВА ПРИЛАДУ

Дата виробництва зазначена на упаковці (в серійному номері) після «S/N», у форматі: MMPPPPXXXXXXXXXX, де MM - місяць виробництва, PPPP - рік виробництва. Не викидайте упаковку до завершення гарантійного терміну.

ПРАВИЛЬНА УТИЛІЗАЦІЯ ЦЬОГО ВИРОБУ



Ніколи не викидайте прилад у звичайні побутові відходи. Утилізуйте прилад через уповноважену компанію з утилізації або відповідну державну установу. Будь ласка, дотримуйтеся усіх чинних правил. Якщо виникли сумніви, зв'яжіться з підприємством з утилізації відходів. Місцева громада або муніципальні органи влади можуть надати інформацію про те, як правильно утилізувати прилад. Джерелом живлення цього приладу є літєвий акумулятор, що підлягає утилізації. Після закінчення терміну служби приладу, перш ніж передати його на утилізацію, обов'язково вийміть із нього акумулятор. Утилізація акумулятора повинна проводитися відповідно до місцевих вимог щодо утилізації відходів. Якщо є питання щодо утилізації, зверніться в місцеву установу, що займається питаннями утилізації відходів.



Утилізуйте пакувальні матеріали екологічно. Упаковка повністю виготовлена з матеріалів, придатних для вторинної переробки, які слід утилізувати на місцевих переробних підприємствах.



Зверніть увагу на маркування пакувальних матеріалів для роздільного збирання відходів, які позначені аббревіатурами (a) та цифрами (b) з наступним значенням: 1-7: пластик / 20-22: папір і ДВП / 80-98: композитні матеріали.

Before using this device – electric massage brush - please read this instruction manual carefully and store it for future reference.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

1. This appliance can be used by children from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Keep the device and power cord out of the reach of children under 8 years of age.
3. The device is intended for domestic use only as intended in accordance with this manual. Do not use the device outdoors. Do not use the device for commercial purposes.
4. Prior to use inspect the device and its accessories for any visible damage; ensure that the handle and brush head are securely attached to avoid detachment during operation.
5. Do not use the device if the device is not working properly or has been damaged. Contact an authorized service center for diagnostics or repair of the device.
6. Do not use the device in environments with corrosive or flammable gases.
7. Do not disassemble, repair, or modify this device.
8. The device has a built-in battery. Do not disassemble the device to remove the battery. Do not throw the device into fire or heat it. Avoid contact of the device

- and power cable with heat sources. This could lead to release of toxic substances, explosion or fire.
9. Leakage of electrolyte from the battery can be caused by overloading the device or using it at extremely high temperatures. If battery fluid gets on the skin or eyes, the affected area should be washed immediately with water. Seek medical attention.
 10. Do not immerse the device in water or other liquids.
 11. Do not damage, destroy or modify the power cable, and do not stretch, bend or twist the power cable. Do not press heavy objects on the power cable or get it caught between objects, and keep the cable away from hot objects.
 12. Do not store the device in humid places or places with high temperature, avoid direct sunlight.
 13. Do not charge the device in humid places or places with high temperature.
 14. The device must be powered only from a safe extra-low voltage according to the marking on the device.
 15. Do not use the device if there is damage or open wounds on the skin.

EQUIPMENT:

Electric massage brush with handle – 1 pc

USB Type-C cable – 1 pc

Instruction manual (warranty card is included) – 1 pc

DEVICE DESCRIPTION



1. Massage shower brush
2. Switch/Power button and light indicator
3. USB Type-C port for charging
4. Handle
5. Handle extension button
6. Hanging loop

SPECIFICATIONS

Dimensions: 302 x 92 x 63 mm (379 mm in extended form)

Waterproof class: IPX7

Main material: ABS + silicone

Frequency range: 2-12 kHz

Charging time: ≤ 4 h

Operating time at full charge: ≤ 3 h

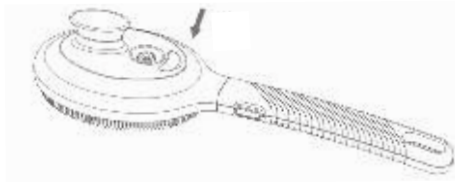
Power supply: Li-ion battery 3.7 V, 1000 mAh

Input voltage / current: $5\text{ V} = 1\text{ A}$

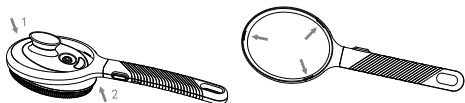
The manufacturer reserves the right to make changes to the technical specifications and design of products that do not impair performance without prior notice.

DEVICE FEATUES

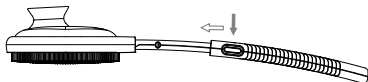
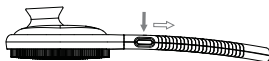
- The device provides deep cleaning of pores thanks to the frequency range of ultrasonic waves from 2 to 12 kHz, as well as linear and oscillating movements.
- The device has IPX7 waterproof rating so it can be safely used in the shower and bath.
- 4 operating modes:
 1. standard - balance cleaning for daily skin vitality
 2. soft - gentle peeling for soothing sensitive skin cleaning
 3. progressive - improves cleaning by adapting to your skin's needs
 4. massage - for relaxation and skin revitalization
- To use the brush without the handle (nozzle only): press one end of the brush head to release it from the locked position, then remove it.



- To fit the nozzle into the handle: insert it into the handle ring starting with one end of the brush nozzle in the locking position (one of the three latches). After that, press the other end of the nozzle until it locks.



- To make the handle longer/shorter press the button on the handle.



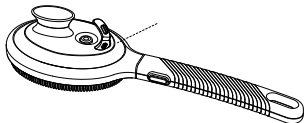
DEVICE USAGE

1. Before starting to use the device make sure that it is not damaged. It is recommended to fully charge the device.
2. Press and hold the power button, then the indicator will light up and the device will turn on and enter soft mode.
3. Press the power button to switch between different operating modes:
 - Soft mode: the indicator lights up with low brightness.
 - Standard mode: the indicator lights up with high brightness.
 - Progressive and massage modes: the indicator is synchronized with the ultrasonic pulses.

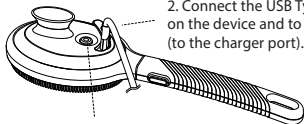
4. After use press and hold the power button to turn off the device.
5. Clean the device regularly.

DEVICE CHARGING

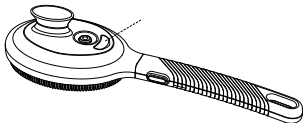
1. Open the waterproof silicone plug.



2. Connect the USB Type-C cable to the port on the device and to the power source (to the charger port).



3. The indicator will blink while charging. When the device is fully charged the indicator will be steady.
4. After charging is complete disconnect the device and close the silicone cap.



CLEANING AND CARE OF THE DEVICE

- Switch off the appliance before cleaning.
- Do not clean the device while it is charging and connected to a power source.
- Do not use hard bristles, abrasive cleaners, solvents, etc. to clean the device, otherwise it may damage the surface of the device.
- After each use clean the device with a mild detergent and water, then place it in a cool and well-ventilated place to dry.
- Use a clean, dry cloth to clean the power cord.
- Do not store in places with very high or low temperature, direct sunlight and dusty environment. Store the device in a cool, dry place.

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The device does not charge	Make sure the power adapter is plugged into a working outlet.
	Check if the power adapter or charging cable is damaged.
The device does not turn on	The device should not be turned on while charging.
	If the device is discharged, charge it.

If the above actions did not help to eliminate the problem, do not try to repair the device yourself, contact an authorized service center.

DEVICE PRODUCTION DATE

The production date is indicated on the package (in the serial number) after «S/N», in the format: MMYYYYXXXXXXXXXX, where MM is the month of production, YYYY is the year of production. Do not discard the packaging before the warranty period has expired.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



Never dispose of the device with normal household waste. Dispose of the device through an authorized disposal company or an appropriate government agency. Please follow all applicable rules. If in doubt, contact waste disposal company. Local community or municipal government can provide information on how to dispose of the product properly.

A recyclable lithium battery powers this device. When the device reaches the end of its useful life, remove the battery from the device before disposing of it. Dispose of the battery in accordance with local waste disposal requirements. If any question about disposal please contact local waste disposal agency.



Dispose of the packaging materials environmentally. The packaging is made entirely of recyclable materials which should be disposed of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1–7: plastics / 20–22: paper and fiberboard / 80–98: composite materials.

Умови гарантії:

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 12 місяців з моменту його продажу за умов дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією.

Термін служби виробу 3 роки.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні.

При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недійсним.

Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями УСЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та упаковці до гарантійної майстерні або до місця придбання. Задоволення претензій споживача через провину виробника провадиться відповідно до закону «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії продовжується на час ремонту та пересилання.

Warranty conditions:

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual.

Service life of the product is 3 years.

In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card.

If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid.

Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by USC or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card.

In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

ARDESTO™

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.*
2. Строк служби побутової техніки складає 3 роки.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервісне обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
 - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
 - механічні пошкодження;
 - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
 - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
 - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
 - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
 - при порушенні пломб встановлених на виробі;
 - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця _____

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»

Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна

Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12

www.erc.ua/service

WARRANTY CARD

ARDESTO™

Dear Buyer! Congratulations on your purchase of the ARDESTO brand appliance, which was designed and manufactured in accordance with the highest quality standards, and we thank you for choosing this product.

Keep this card during the warranty period. When purchasing a product ask for the warranty card to be completely filled out.

1. Warranty service is carried out only if there is a correctly and clearly filled original warranty card, which indicates: product model, date of sale, serial number, warranty service period, and the seller's seal. *
2. The service life of household appliances is 3 years.
3. The product is intended for consumer use. When using the product in commercial activities, the seller / manufacturer does not bear warranty obligations, after-sales service is performed on a paid basis.
4. Warranty repair is carried out within the period specified in the warranty card for the product in an authorized service center on the conditions and terms determined by applicable law.
5. The product is withdrawn from the warranty in case of violation by the consumer of the operating rules set forth in the instruction manual.
6. The product is removed from warranty service in the following cases:
 - misuse and non-consumer use;
 - mechanical damage;
 - damage caused by the ingress of foreign objects, substances, liquids, insects;
 - damage caused by natural disasters (rain, wind, lightning, etc.), fire, domestic factors (excessive humidity, dust, aggressive environment, etc.)
 - damage caused by non-compliance of power and cable network parameters with state standards and other similar factors;
 - when operating equipment in the power supply network with a missing single ground loop;
 - in case of violation of seals installed on the product;
 - lack of serial number of the device, or inability to identify it.
7. The warranty does not cover consumables and accessories, as well as filters, shelves, drawers, stands and other containers for storing products.
8. The warranty period is 12 months from the date of sale.

* Tear-off maintenance tickets are provided by an authorized service center.

The completeness of the product is checked. I have read the terms of the warranty service, no complaints.

Customer signature _____

Warranty card/Гарантійний талон

Product information/Інформація про виріб

Product/Виріб

Model/Модель

Serial number/Серійний номер

Seller information/Інформація про продавця

Trade organization name/Назва торгової організації

Address/Адреса

Date of sale/Дата продажу

Seller stamp/Штамп продавця

Сoupon/Талон № 3

Seller stamp/

Штамп продавця

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Сoupon/Талон № 2

Seller stamp/

Штамп продавця

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

Сoupon/Талон № 1

Seller stamp/

Штамп продавця

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

ARDESTO™